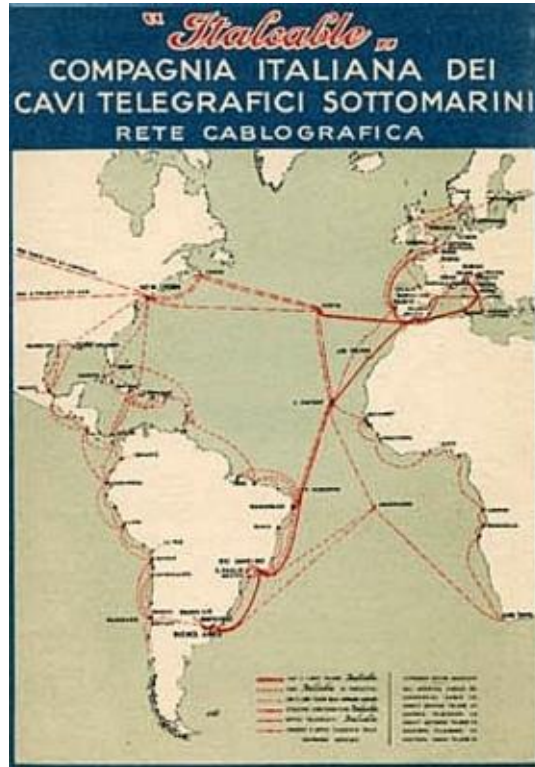


Italcable

Source : http://www.soft-graffiti.org/storia_italcable.htm



Alcuni pronunciavano quel nome all'inglese, non sapendo che "cable" era riferito al termine spagnolo e che la società era all'inizio italo-argentina, molti avevano una buona considerazione della società, fiore all'occhiello della holding pubblica per le telecomunicazioni, la STET. Il traffico, allora (1981) in maggior parte fonia, con una apprezzabile quota [telex](#), era suddiviso tra SIP, traffico nazionale e Italcable, traffico extra-europeo. Al di fuori della STET, per il traffico europeo e del bacino del mediterraneo, operava invece lo stato direttamente, con la ASST, Azienda di Stato per i Servizi Telefonici, una suddivisione che sarebbe durata sino alla creazione di Telecom Italia, nel 1994

Certains prononçaient ce nom en anglais, en ne sachant pas que "câble" était en fait issu de l'espagnol et que la société était au début italo-Argentine, ils étaient nombreux à avoir une bonne considération de la société, fleur à la boutonnière du holding public pour les télécommunications, la STET. Le trafic, d'alors (1981), en grande partie phonique, avec une part appréciable de télex était subdivisé entre SIP, trafic national et Italcable trafic extra-européen. Sauf la STET, pour le trafic européen et du bassin du méditerranéen, qui opérait directement à la place de l'Etat, avec l'ASST, Administration d'État pour les Services Téléphoniques, une division qui allait même durer jusqu'à la création de Telecom Italie en 1994,

Italcable: Cronologia 1921 - 1981

9 agosto 1921

Atto costitutivo della "Compagnia Italiana dei Cavi Telegrafici Sottomarini" (Italcable). La

Italcable : Chronologie 1921 - 1981

9 Août 1921

Acte constitutif de la "Compagnie Italienne des Câbles Télégraphiques Sous-marin" (Italcable). Le

prima Sede viene stabilita a Milano, in Corso Italia.	premier Siège a été établi à Milan, dans le Corso Italia.
12 settembre 1921	12 sptembre 1921
Prima Convenzione fra la Italcable, rappresentata dall'Ing. Giovanni Carosio, ed il Governo Italiano, rappresentato dal Presidente Ivanoe Bonomi e dal Ministro delle Poste e Telegrafi Vincenzo Giuffrida.	Premiere Convention entre l'Italcable représentée par l'Ing. Giovanni Carosio et le Gouvernement Italien représenté par le Président Ivanoe Bonomi et le Ministre des Postes et Télégraphes Vincenzo Giuffrida.
8 ottobre 1924	8 octobre 1924
Viene posato il primo tratto di cavo Malaga - Fayal	Pose du premier câble Malaga - Fayal
18 gennaio 1925	18 janvier 1925
Tratto S. Vincenzo	Pose de- San Vincenzo
10 febbraio 1925	10 février 1925
Tratto Anzio - Malaga	Pose de-Anzio - Malaga
18 febbraio 1925	18 février 1925
Tratto Malaga - Las Palmas	Pose de-Malaga – Las Palmas
30 aprile 1925	30 avril 1925
Tratto Rio de Janeiro - Montevideo	Pose de Rio de Janeiro - Montevideo
16 marzo 1925	16 mars 1925
Inaugurazione del cavo che congiunge l'Italia con il Nord America. Il Presidente della Società è Giovanni Carosio che, salvo un breve periodo durante la 2a guerra mondiale, resterà in carica fino alla sua morte (avvenuta nel 1959); il vice Presidente è Pietro Vaccari, l'Amministratore Delegato Alberto Costabel.	Inauguration du câble qui joint l'Italie avec l'Amérique du Nord. Le Président de la Société est Giovanni Carosio qui, sauf une brève période pendant la 2eme guerre mondiale, restera en charge jusqu'à la sa mort, (en 1959),; le vice Président est Pietro Vachers, l'Administrateur Délégué Alberto Costabel.
11 luglio 1925	11 juillet 1925
Attivazione del servizio Buenos Aires - Montevideo.	Mise en service de la liaison Buenos Aires - Montevideo.
7 settembre 1925	7 septembre 1925
Viene posato il tratto Brasile - Rio de la Plata.	Pose de la liaison Brésil-Rio de la Plata

12 ottobre 1925	12 octobre 1925
Inaugurazione della Stazione di Anzio e apertura del nuovo servizio Anzio - Buenos Aires.	Inauguration de la Station d'Anzio et ouverture du nouveau service Anzio - Buenos Aires.
1926	1926
Vice Presidente della Italcable Giuseppe Bianchini, Direttore Generale Gino Bandini.	Vice –Président d'Italcable : Giuseppe Bianchini, Directeur Général : Gino Bandini
1927	1927
Posa del tratto Anzio – Barcellona - Malaga; nuovi approdi a Lisbona e Bilbao. Istituzione del Servizio dei Telegrammi 'Lampo'.	Pose de la liaison Anzio-Barcellona – Malaga ; nouveaux atterrissements à Lisbonne et Bilbao Institution du Service des Télégrammes 'Éclair'
1928	1928
Posa del cavo Anzio - Palermo.	Pose du câble Anio - Palerme
1929	1929
Posa del tratto Malaga - Lisbona.	Pose de la liaison Malaga-Lisbone
1930	1930
Inaugurazione del tratto Lisbona - La Panne. Apertura degli uffici a Bruxelles ed Anversa.	Inauguration de la liaison Lisbonne – La Panne Ouverture des bureaux de Bruxelles et d'Anvers
1931	1931
Primo collegamento radio - telefonico della Italo Radio, tra Italia ed Argentina.	Première Liaison radio-téléphonique de l'Italo Radio, entre l'Italie et l'Argentine.
1932	1932
La Sede sociale della Italcable viene trasferita a Roma.	Le Siège social de l'Italcable est transféré à Rome.
1933	1933
L'Ufficio Centrale viene ospitato in via del Moretto, nel centro della capitale.	Le bureau Central s'installe via del Moretto, dans le centre de la capitale.
1935	1935
Vengono stipulate due separate ma parallele Convenzioni fra il Governo italiano, la Italcable e la Italo Radio per la progressiva	Deux Conventions différentes mais parallèles sont signées entre le Gouvernement italien, l'Italcable et l'Italo Radio

integrazione delle due Società.	pour l'intégration progressive des deux Sociétés.
1936/1937	1936/1937
Le stazioni Italcable spagnole coinvolte nella guerra civile. Posa del cavo Rio de Janeiro – Santos mediante la nave 'posacavi' "Città di Milano".	Les stations Italcable espagnoles sont impliquées dans la guerre civile. Pose du câble Rio de Janeiro Santos par le navire poseur d câble ."Citta di Milano »
1938	1938
Accordo con il Sud America per il traffico tra Brasile e Francia, tramite il collegamento a Fernando de Noronha delle due stazioni italiana e francese	Accord avec l'Amérique du Sud pour le trafic entre le Brésil et la France, par la liaison de Fernando de Noronha vers les deux stations italiennes et françaises
1938/1939	1938/1939
La Italcable assume la gestione dei servizi radioelettrici della Italo Radio	Italcable assume la gestion des services radioélectriques d'Italo Radio
1940	1940
L'Italia entra in guerra. Viene interrotta la rete cablografica, fino a Rio de Janeiro. Il Presidente Carosio si dimette; al suo posto viene nominato Antonio Stefano Benni; il Direttore Generale è Guido Spinelli.	L'Italie entre en guerre. Le réseau de câble télégraphique, jusqu'à Rio de Janeiro est interrompu. Le Président Carosio démissionne; à sa place est nommé Antonio Stefano Benni; le Directeur Général est Guido Spinelli.
1941	1941
La Italo Radio viene assorbita da Italcable. La ragione sociale della Italcable muta in «Italcable, Servizi Cablografici, Radiotelegrafici e Radioelettrici».	L'Italo Radio est absorbée par Italcable. La raison sociale de l'Italcable change en "Italcable, Services des câbles télégraphiques, de la Radiotelegraphie et de la Radioélectrité."
1943	1943
L'ultimo quadrimestre dell'esercizio segna la paralisi delle attività sociali.	Le dernier quadrimestre de l'exercice marque la paralysie des activités sociales.
1944	1944
Il Ministro PP.TT. scioglie il Consiglio di Amministrazione e nomina Commissario Aimone Riccioni. L'Amministrazione Centrale viene trasferita a Milano. Con la Liberazione di Roma la Commissione Alleata di Controllo nomina Commissario e Direttore Generale Carlo Enrico Martinato. I danni causati dalla guerra ed accertati sono:	Le Ministre PP.TT. défait le Conseil d'Administration et nomme le Commissaire Aimone Riccioni. L'administration Centrale est transférée à Milan. Avec la Libération de Rome la Commission de Contrôle des Alliés nomme Commissaire et Directeur Général Carlo Enrico Martinato. Les dommages causés par la guerre sont: - la destruction du réseau cables télégraphiques;

<ul style="list-style-type: none"> — la distruzione della rete cablografica; — la distruzione della Stazione di Anzio e di varie linee terrestri di collegamento; — la distruzione della stazione di Torrenova costruita dalla Italo Radio nel 1924. <p>Alla fine del 1944 la Italcable torna all'amministrazione statutaria, con la nomina di un Consiglio di Amministrazione sotto la Presidenza di Giovanni Carosio.</p>	<p>- la destruction de la Station d'Anzio et des lignes terrestres de différentes liaisons;</p> <p>la destruction de la Station de Torrenova construite par l'Italo Radio en 1924.</p> <p>À la fin de 1944 l'Italcable redevient une administration statutaire, avec la nomination d'un Conseil d'Administration sous la Présidence de Giovanni Carosio.</p>
1945	1945
<p>Il 1° febbraio viene ripristinato il collegamento telegrafico Roma - Mosca. In aprile è riattivato il Servizio "Lampo"; ad ottobre il collegamento con Londra e New York. Si ristabiliscono i contatti con gli Uffici Italcable nel Nord Italia. Vengono restituiti alla Società gli impianti requisiti nella zona di Roma. Si riparano i cavi Anzio - Palermo e Anzio - Barcellona.</p> <p>Viene nominato vice Presidente Mario Rossello; Carlo Enrico Martinato è Direttore Generale e Amministratore Delegato. Il Trattato di Pace, preparato dalle Conferenze di Londra e di Parigi lascia all'Italia la gestione dei cavi Italcable. Il Brasile restituisce alla Società gli impianti sequestrati nel 1942.</p>	<p>Le 1° février est rétabli la liaison télégraphique Rome - Moscou. En avril le Service "Éclair" est rétabli; en octobre la liaison avec Londres et New York. Les contacts avec les Bureaux Italcable du Nord de l'Italie sont rétablis. Les installations réquisitionnées sont rendues à la Société dans la zone de Rome. Les câbles Anzio - Palermo et Anzio - Barcelone sont réparés. Mario Rossello est nommé Vice Président; Carlo Enrico Martinato est Directeur Général et Administrateur Délégué.</p> <p>Le Traité de Paix préparé lors des Conférences de Londres et de Paris laisse à l'Italie la gestion des câbles Italcable. Le Brésil rend à la Société les installations séquestrées en 1942.</p>
1947	1947
<p>Riapertura di numerosi collegamenti radio telegrafici e telefonici. Vengono istituiti alcuni radiocollegamenti fotografici. Comincia il ripristino della rete cablo-grafica mediterranea e verso il Nord America. Il relativo servizio viene inaugurato il 12 ottobre. È rimessa in funzione anche la rete sudamericana fra Fernando de Noronha e Buenos Aires.</p> <p>Installazione del cavo Palermo - Malta, con l'utilizzo parziale del preesistente cavo Roma - Palermo. L'approdo dei cavi viene trasferito da Anzio a Castelfusano.</p>	<p>Reparations de nombreuses liaisons radio télégraphiques et téléphoniques. Quelques liaisons radio photographiques sont créées.</p> <p>Commence la restauration du réseau de câbles télégraphiques méditerranéens et vers l'Amérique du Nord. Le service correspondant est inauguré le 12 octobre. Est remis en marche aussi le réseau sud-américain entre Fernando de Noronha et Buenos Aires.</p> <p>Installation du câble Palerme - Malte, avec l'utilisation partielle du câble précédent Rome - Palerme.</p> <p>L'atterrissement des câbles est transféré de Anzio à Castelfusano.</p>
1948	1948
<p>Riattivazione della rete cablografica verso il Nord Europa. Si riaprono le Sedi di Lisbona ed Anversa.</p> <p>Viene costruita ad Acilia la nuova Stazione Radioricevente e Cablografica, ultimata nell'anno seguente.</p>	<p>Réactivation du réseau de cables télégraphiques vers l'Europe du Nord. Les Bureaux de Lisbonne et d'Anvers rouvrent.</p> <p>Est construite à Acilia la nouvelle Station Radioréceptrice et de Cables télégraphiques, elle est achevée l'année suivante.</p>

<p>Si costruisce un ponte-radio che unisce le tratte cablografiche, già ripristinate, con il Sud America. Nuovi collegamenti radiotelegrafici vengono instaurati con la Cina, la Bulgaria e la Norvegia. E ricostruita la Stazione di Torrenova. L'andamento dei traffici ha una buona ripresa e lo Stato si mostra disponibile ad una adeguata revisione dei patti concessionari.</p>	<p>Est construit un pont-radio qui unit les liaisons de câbles télégraphiques, qui avaient déjà été rétablies, avec l'Amérique du Sud. De nouvelles liaisons sont instaurées avec la Chine, la Bulgarie et la Norvège. Est reconstruite la Station de Torrenova. L'augmentation des trafics est sensible et l'État se montre disponible pour une révision proportionnée des accords avec les concessionnaires.</p>
1949	1949
<p>Nuova Convenzione della Italcable con lo Stato italiano (7 luglio 1949) che offrirà maggiori strumenti per l'opera di ricostruzione. Si riattiva il tratto del cavo Malaga - Las Palmas verso il Sud America. Vengono inaugurati i collegamenti radiotelegrafici con Manila ed Amsterdam; viene anche installato un collegamento telefonico con Atene. La Italcable ottiene dal Brasile la concessione per un nuovo approdo del cavo a Recife.</p>	<p>Une nouvelle Convention Italcable -État italien, (7 juillet 1949), offrira grands instruments pour l'oeuvre de reconstruction. Rétablissez-les le trait du câble Malaga - Las Palmas vers la Sud Amérique. Les liaisons sont inaugurées -nous avec du Manila et Amsterdam; il vient installé aussi une liaison téléphonique avec Athènes. L'Italcable obtient du Brésil la concession pour un nouvel abordage du câble au Recife.</p>
1950	1950
<p>Inizia la fabbricazione dei cavi per ripristinare il tratto Las Palmas - San Vincenzo e per inserire la nuova Stazione cablografica di Recife. Nuovi collegamenti radiotelegrafici con Tokyo, Francoforte e Città del Messico, un altro radiotelefonico con Malta; collegamenti radiofototelegrafici con New York e Rio de Janeiro. Prosegue il riordino ed il riammodernamento della rete riattivata. Si aprono nuovi uffici di accettazione dei telegrammi; si realizzano a tale scopo anche uffici mobili.</p>	<p>Début de la fabrication des câbles pour rétablir la liaison Las Palmas - San Vincenzo et pour insérer la nouvelle station de câbles télégraphiques de Recife. Nouvelles liaisons radio-télégraphiques avec Tokyo, Francfort et Mexico, autre liaison radiotéléphonique avec Malte; liaisons radio-photo-télégraphique avec New York et Rio de Janeiro. Continuation de la réparations et de la modernisation du réseau rétabli. Ouverture de nouveaux bureaux d'acceptation des télégrammes; et création aussi de bureaux mobiles.</p>
1952/1953	1952/1953
<p>Giunzione finale del tratto di cavo San Vincenzo di Capo Verde - Recife (11 marzo 1953). La posa dei cavi in mare è effettuata dalla posacavi inglese "Monarch".</p>	<p>Épissure finale de la liaison San Vincenzo -Cap Vert-Recife, (11 mars 1953). La pose des câbles en mer est effectuée par le navire câblé anglais "Monarch."</p>
1953	1953

<p>Gli scambi commerciali del Paese non registrano incrementi, conseguentemente anche i traffici si stabilizzano. La Italcable inizia così una nuova politica, detta "dei transiti", destinata ad acquisire e sviluppare nuove fonti di traffico.</p>	<p>Les échanges commerciaux du Pays n'enregistrent pas d'accroissements, aussi, les trafics se stabilisent. Italcable commence ainsi une nouvelle politique, dite "de transit", destinée à acquérir et développer nouvelles sources de trafic.</p>
<p>1954</p>	<p>1954</p>
<p>Iniziano i lavori per il nuovo "Ufficio Centrale delle Telecomunicazioni di Roma" (UCERO), dove troveranno sistemazione tutte le installazioni terminali. Apertura dei radiocollegamenti telegrafici intercontinentali con Addis Abeba e Mogadiscio.</p>	<p>Les travaux pour le nouveau "Bureau Central des Télécommunications de Rome", UCERO, commencent ; là se trouveront toutes les installations terminales. Ouverture des liaisons radio télégraphiques intercontinentales avec 'Addis Abeba et Mogadiscio.</p>
<p>1955</p>	<p>1955</p>
<p>Cominciano ad avvertirsi dei segni di ripresa per gli scambi commerciali fra i vari Paesi, con conseguente incremento dei traffici di transito. Si comincia ad affermare nel mondo l'uso del telex. La Italcable ottiene dal Ministero PT la gestione dei collegamenti via - telex fra l'Italia ed i Paesi extraeuropei.</p>	<p>Début des signes de reprise pour les échanges commerciaux entre les différents Pays, avec un accroissement conséquent des trafics de transit. Commence à s'affirmer dans le monde l'usage du télex. Italcable obtient du Ministère PT la gestion des liaisons voie - télex entre l'Italie et les Pays extra-européen.</p>
<p>1956</p>	<p>1956</p>
<p>Nel novembre si inaugura l'Ufficio Centrale di Roma (UCERO), in Piazza San Silvestro. Sono presenti alla cerimonia le autorità italiane e vari rappresentanti delle amministrazioni e compagnie estere corrispondenti. Prende il via il collegamento fra la rete telex italiana e quella americana della RCA via-radio con estensione alle Hawaii, alle Filippine e Portorico. Viene inaugurato il primo cavo telefonico sottomarino che attraversa l'Oceano Atlantico (TAT-1).</p>	<p>Courant novembre on inaugure le bureau Central de Rome (UCERO), Piazza San Silvestro. Sont présents à la cérémonie les autorités représentants italiens et différentes administrations et compagnies et correspondants étrangers. Le feu vert pour la liaison entre le réseau télex Italien et le réseau Américain de RCA voie-radio avec extension aux îles Hawaii, aux Philippines et Porto Rico. Le premier câble téléphonique sous-marin qui traverse l'océan Atlantique, est inauguré,(TAT-1).</p>
<p>1957</p>	<p>1957</p>
<p>Sensibile diminuzione del volume del traffico telegrafico, anche per l'avanzamento dei servizi telex. Molti circuiti radiotelegrafici sono trasformati; dal sistema "Morse" si passa a quello a "telescriventi", anche in virtù di una sempre più vasta adozione dei sistemi detti "a prova di errore" e per altre innovazioni che aumentano la velocità della trasmissione. Un nuovo edificio Italcable si inaugura a S.</p>	<p>Diminution sensible du volume du trafic télégraphique, aussi pour l'avancement des services télex. Beaucoup de circuits sont transformés; du système « Morse » ils passent aux "téléimprimeurs", aussi en vertu d'une adoption de plus en plus vaste des systèmes dits "à la preuve de faute" et avec d'autres innovations ils augmentent la vitesse de la transmission. Un nouveau bâtiment Italcable est inauguré à S. Paolo du Brésil, pendant que commence la construction de celui de</p>

Paolo del Brasile, mentre si inizia la costruzione di quello di Buenos Aires. Una legge, promulgata in questo anno, consente il servizio di telefonia soltanto ad organismi a partecipazione statale.	Buenos Aires. Une loi, promulguée dans cet année 1957, consent le service de téléphonie seulement aux organismes à participation de l'Etat.
1958	1958
Nasce l'iniziativa per la realizzazione di un secondo cavo atlantico, il TAT-2 sul quale la Italcable si assicura l'uso di due circuiti.	Naissance de l'initiative pour la réalisation d'un second câble Atlantique, le TAT-2 sur lequel Italcable s'assure l'usage de deux circuits.
1959	1959
Il 24 giugno 1959 muore a Baveno il fondatore della Italcable, Giovanni Carosio. Viene eletto Presidente Mario Rossello e Vice Presidente è Carlo Enrico Martinato, che mantiene le cariche di Amministratore Delegato e Direttore Generale.	Le 24 juin 1959 meurt à Baveno le fondateur de l'Italcable, Giovanni Carosio. Est élu Président Mario Rossello et Vice Président Carlo Enrico Martinato, à qui sont maintenus les charges d'Administrateur Délégué et Directeur Général.
1960	1960
L'uso dei cavi telefonici sottomarini con ripetitori sommersi continua a svilupparsi. Al tempo stesso comincia ad affermarsi la tecnica delle telecomunicazioni per mezzo dei satelliti artificiali. Olimpiadi di Roma. La Italcable presta per questa manifestazione dei servizi straordinari di telecomunicazioni con tutto il mondo.	L'usage des câbles sous-marin téléphoniques avec des répéteurs submergés continu à se développer. En même temps commence à s'imposer la technique des télécommunications au moyen des satellites artificiels. Les Olympiades de Rome. Italcable prête pour cette manifestation des services extraordinaires de télécommunications avec tout le monde.
1961	1961
Nasce la Telespazio, che opera nel campo dei satelliti artificiali per telecomunicazioni, con capitale 50% RAI e 50% Italcable. La Italcable acquisisce altri circuiti telefonici con New York e Montreal.	La Telespazio naît qui opère dans le champ des satellites artificiels pour télécommunications, avec un capital 50% RAI et 50% Italcable. L'Italcable acquiert d'autres circuits téléphoniques avec New York et Montréal.
1963	1963
La Telespazio compie riusciti esperimenti di ricezione dall'America, tramite i satelliti artificiali TELESTAR e RELAY. Gli impianti del servizio di telefonia della Italcable vengono trasferiti in via del Nazareno. Continuano i lavori preliminari per dare una nuova regolamentazione ai rapporti concessionari. Si inaugura il servizio GENTEX per la	La Telespazio accomplit des essais réussis de réception de l'Amérique, par les satellites artificiels TELESTAR et RELAY. Les installations du service de téléphonie d'Italcable sont transférées via del Nazareno. Les travaux préliminaires continuent pour donner une nouvelle réglementation aux rapports avec les concessionnaires. Inauguration du service GENTEX pour la télégraphie


telegrafia pubblica.	publique.
1964	1964
L'anno si chiude con gestione economica in passivo. Nonostante le difficoltà si continuano a potenziare ed aggiornare tutti gli impianti esistenti in attesa della nuova Convenzione con il Ministero P.T. che assicuri nuove opportunità.	L'année se termine avec une gestion économique en déficit. Malgré les difficultés Italcable continue à se développer mais ajourne toutes les installations existantes dans l'attente de la nouvelle Convention avec le Ministère P.T. qui doit assurer de nouvelles opportunités.
27 febbraio 1968	27 février 1968
<p>Con l'entrata in vigore della nuova Convenzione, viene fissato il termine di durata per la Società al 31 dicembre 2001. Si istituisce il "170", il numero mediante il quale ogni utente italiano, da ogni parte d'Italia e senza altri prefissi selettivi, può mettersi in contatto con l'operatore della Società per collegarsi telefonicamente con tutti i Paesi extraeuropei.</p> <p>La nuova Convenzione porta, al tempo stesso alla chiusura degli Uffici Sociali in Italia, al passaggio di un certo numero di lavoratori della Italcable alla SIP ed alla cessazione dell'accettazione e recapito del traffico telegrafico in Italia.</p> <p>Cessa quindi anche il servizio del telegramma 'Lampo'. La telegrafia resta affidata alla Italcable per tutti i Paesi del mondo ad esclusione di quelli confinanti con l'Italia.</p> <p>Telefonia, telex, telefoto e trasmissione dati potranno essere effettuati con tutto il mondo extraeuropeo.</p> <p>La Italcable partecipa al progetto per la costruzione del nuovo sistema cabiografico TAT-5 /MAT-1. Viene inaugurata la Stazione Radiotrasmittente di Torvaianica.</p> <p>Si inizia la progettazione di nuovi Centri ad Acilia, che raggrupperanno in un unico corpo tutti gli impianti operativi della Società.</p>	<p>Avec l'entrée en vigueur de la nouvelle Convention, le terme de durée pour la Société est fixé au 31 décembre 2001. Italcable crée le "170", le numéro avec lequel chaque utilisateur italien, de chaque partie de l'Italie et sans autres sélection prévue, peut se mettre en contact avec l'opérateur de la Société pour se mettre en communication téléphonique avec tous les Pays extra-européen.</p> <p>La nouvelle Convention porte, en même temps sur la fermeture des Sièges Sociaux en Italie, au passage d'un certain nombre de travailleurs de l'Italcable à la SIP et à la cessation de l'acceptation et acheminement du trafic télégraphique en Italie.</p> <p>Le service du télégramme 'Éclair' cesse également. La télégraphie reste confiée à Italcable pour tous les Pays du monde à l'exclusion des pays limitrophes avec l'Italie.</p> <p>Téléphonie, télex, téléphoto et transmission de données peuvent être effectués avec tout le monde extra-européen.</p> <p>Italcable participe au projet pour la construction du nouveau système câble sous-marin téléphonique TAT-5 / MAT -1. La Station de Radio-transmission de Torvaianica est inaugurée.</p> <p>Le projet de nouveaux Centres à l'Acilia commence; ils regrouperont dans un bâtiment unique toutes les installations opérationnelles de la Société.</p>
1970	1970
<p>Il piano quinquennale 1970/74 prevede un notevole investimento di capitale. È il momento di un nuovo slancio per l'Azienda. Viene nominato Direttore Generale Paolo Pugliese.</p> <p>Si inaugura il servizio sul cavo transatlantico TAT-5 /MAT-1, che in Italia approda alla</p>	<p>Le quinquennat 1970/74 prévoit un investissement considérable en capital. C'est le moment d'un nouvel élan pour l'usine.</p> <p>Paolo Pugliese vient d'être nommé Directeur Général.</p> <p>Le service sur le câble transatlantique TAT-5 / MAT-1 est inauguré, en Italie il atterri à la Station de Palo Laziale. De</p>

<p>Stazione di Palo Laziale. Da Palo le comunicazioni vengono inviate ai Nuovi Centri di Acilia, dove è stato installato un primo nucleo operativo, funzionante con i terminali del nuovo sistema cablofonico transatlantico.</p> <p>Dopo 45 anni di servizio è cessato il traffico sulla vecchia rete cablografica. Nei veri Paesi dove è presente la Società sono stati raggiunti i conseguenti accordi.</p> <p>La Telespazio realizza la sua "Antenna C" che capta segnali del satellite geostazionario sull'Oceano Indiano e che, pertanto, realizza nuovi collegamenti anche verso l'Oriente.</p>	<p>Palo les communications sont acheminées aux Nouveaux Centres d'Acilia, où un premier noyau opérationnel été installé, fonctionnant avec les terminaux du nouveau système de câble sous-marin transatlantique.</p> <p>Après 45 ans de service le trafic sur le vieux câble sous-marin télégraphique cesse.</p> <p>Le Telespazio réalise son "Antenne C" qui capte les signaux du satellite géostationnaire sur l'océan Indien et qui, donc, réalise de nouvelles liaisons aussi vers l'est</p>
<p>1971</p>	<p>1971</p>
<p>Cinquantenario della fondazione.</p> <p>La più importante celebrazione si svolge in Campidoglio. Ne segue un'altra a Venezia, in occasione del "Pian mondiale delle telecomunicazioni".</p> <p>Nascono due nuovi servizi: il DATEX, che utilizza la rete pubblica telex per la trasmissione-dati tra utenti del telex, e il DATEL, che impiega invece la rete telefonica.</p> <p>Nel corso dell'anno vengono iniziati i lavori per una nuova stazione radiricevente presso il Cimino, a gestione completamente automatica, telecomandata dai Centri di Acilia, che verrà inaugurata nel 1974.</p> <p>Paolo Pugliese assume anche la responsabilità di Amministratore Delegato. I Nuovi Centri Operativi si vanno ormai completando. Sistemi elettronici di trasmissione automatica dei messaggi telegrafici vengono installati, primi in Europa, sia per il servizio pubblico che per le reti private.</p> <p>Paolo Pugliese è chiamato ad altri in carichi presso la Capogruppo STET. Il nuovo Amministratore Delegato della Italcable è Paolo Negri e il Direttore Generale Cesare Fantò.</p>	<p>Cinquantenaire de la fondation.</p> <p>La plus importante célébration se déroule au Capitole. S'en suit une autre à Venise, à l'occasion du "Plan mondial des télécommunications." Deux nouveaux services naissent: le DATEX qui utilise le réseau télex public pour les transmission-données entre utilisateurs du télex et le DATEL qui emploie par contre le réseau téléphonique. En cours d'année ont commencé les travaux pour une nouvelle station radioréceptrice près de Cimino (Scion), à la gestion complètement automatique, télécommandée par les Centres d'Acilia, elle sera inaugurée en 1974.</p> <p>Paolo Pugliese assume aussi la responsabilité d'Administrateur Délégué.</p> <p>Les Nouveaux Centres Opérationnels sont maintenant achevés. Les Systèmes électroniques de transmission automatique des messages télégraphiques viennent d'être installés, les premiers en Europe, pour le service public ou pour les réseaux privés.</p> <p>Paolo Pugliese est appelé à d'autres fonctions auprès du Chef de groupe STET. Le nouvel Administrateur Délégué de l'Italcable est Paolo Negri et le Directeur Général Cesare Fantò.</p>
<p>1975</p>	<p>1975</p>
<p>Nasce il FOAD, Centro di Formazione e Addestramento Aziendale. Carlo Enrico Martinato viene eletto Presidente Onorario. Pasquale Chiomenti è il nuovo Presidente. Si comincia a studiare il progetto per la realizzazione di un altro Centro Operativo presso Milano.</p>	<p>Création de la FOAD, Centre de Formation et d'administration d'entreprise. Carlo Enrico Martinato est élu Président Honoraire. Pascal Chiomenti est le nouveau Président. Début des études du projet pour la réalisation d'un autre Centre Opérationnel près de Milan.</p>

1976	1976
<p>L'attivazione del cavo MAR/PAL (Marsiglia - Palo) completa il sistema cablofonico di connessione del Medio Oriente con l'Europa; successivamente si inaugura il Sistema Cablofonico Transoceanico TAT-6, che collega la Francia con gli U.S.A. e sul quale la Società è presente con 349 circuiti. I tecnici della Società riescono ad adattare l'elaboratore in modo che sia capace di leggere e trasmettere i caratteri arabi. S'inaugura così il CERAM Arabo per la commutazione di messaggio; questo servizio darà un congruo incremento al traffico con tutti i Paesi di lingua araba, con i quali già da anni si intrattengono interessanti scambi commerciali. Cesare Fantò assume anche la carica di Amministratore Delegato della Italcable.</p>	<p>La mise en service du câble MAR/PAL, (Marseille – Palo) complète le système câble sous-marin de connexion du Moyen Orient avec l'Europe; on inaugure successivement le système de câble sous-marin Transocéanien TAT-6, qui réunit la France avec les U.S.A. et sur lequel Italcable est présent avec 349 circuits. Les techniciens de la Société réussissent à adapter l'ordinateur de manière qu'il soit capable de lire et transmettre les caractères arabes. Inaugurant ainsi le CERAM Arabe pour la commutation de message; ce service donnera un accroissement significatif au trafic avec tous les Pays de langue arabe avec lesquels s'entretiennent déjà depuis des années des échanges commerciaux intéressants. Cesare Fantò assume aussi la charge d'Administrateur Délégué d'Italcablei.</p>
1977	1977
<p>Si va concretizzando il piano, già da anni allo studio, per la teleselezione intercontinentale generalizzata da utente (TSU), con tutto il mondo extraeuropeo. Il progetto è esaminato, a livello nazionale, tra Italcable, SIP ed Azienda di Stato per i servizi telefonici: solo questo impegno congiunto, infatti, consentirà di raggiungere l'importante traguardo. Oltre che con lo Stato italiano, la Italcable trova un'ampia e valida collaborazione in seno ad organismi internazionali della CEPT (Conference Européenne des Administrations des Postes et, des télécommunications) e del CCITT (Comité Consultatif International et Téléphonique). Questi rapporti rafforzano e garantiscono una certa uniformità nelle linee programmatiche in ambito europeo e mondiale, consentendo la ricerca di soluzioni adeguate per far fronte ai problemi economici generali di questi anni. Sono attivati collegamenti con altri Paesi, tra i quali Cuba e gli Emirati Arabi. Pierfranco Bariletti è nominato Direttore Generale. A New York si fonda la ITALCABLE U.S .A. Inc.; questa città costituisce infatti un punto nevralgico per le telecomunicazioni mondiali, dove si originano le più intense correnti di traffico. DARDO (accesso alle banche-dati nazionali ed internazionali), FACSIMILE, NEW FAX (trasmissione e ricezione di documenti e pagine di giornali), VIDEO-</p>	<p>Se concrétise l'étape, à l'étude depuis de longues années , pour l'automatisation intercontinentale généralisée par l'utilisateur (TSU), avec tout le monde extra-européen. Le projet est examiné, au niveau national, entre Italcable, SIP et l'administration d'État pour les services téléphoniques: cet engagement solidaire, en effet, permettra seul d'atteindre l'important but. Avec l'État italien, Italcable trouve une collaboration ample et valide en sein des organismes internationaux du CEPT, (Conference Européenne des Administrations des Postes et, des télécommunications), et du CCITT,(Comité Consultatif International et Téléphonique). Ces rapports renforcent et garantissent une certaine uniformité dans les lignes programmatiques en domaine européen et mondial, en permettant la recherche de solutions proportionnées pour faire front aux problèmes généraux économiques de ces années. Des liaisons sont activées avec d'autres Pays entre autres Cuba et les Émirats Arabes. Pierfranco Tonnelets est nommé Directeur Général. À New York ITALCABLE U.S.A. Inc.se crée; cette ville constitue en effet un point névralgique pour les télécommunications mondiales, où naissent les courants les plus intenses de trafic. DARDO (accès aux banque-de données nationales et internationales), FACSIMILE, NEW FAX, (transmission et réception de documents et pages de</p>

<p>TEXT (terminali video per l'accesso a banche-dati su rete telefonica), TELETEX (terminali con funzioni intelligenti), NEW-DATEL (servizio datel completamente automatico) ed ELECTRONIC MAIL (trasmissione e ricezione di messaggi-lettera): questi servizi, alcuni dei quali già da tempo in funzione, consentono alla Italcable di consolidare le posizioni all'avanguardia della tecnologia, mettendola in grado di competere con le più importanti carriers mondiali.</p>	<p>journaux), VIDEO-TEXT, (écran terminal pour l'accès aux banque-données sur réseau téléphonique), TELETEX, (terminaux avec des fonctions intelligentes) NEW-DATEL, (service datel complètement automatique) et ELECTRONIC MAIL, (transmission et réception de message-lettre),: ces services, quelques-uns déjà depuis longtemps en marche, permettent à Italcable de consolider les positions à l'avant-garde de la technologie, en la mettant apte à rivaliser avec les plus importants carriers mondiaux</p>
<p>1978</p>	<p>1978</p>
<p>Si attivano, con la partecipazione della Società, altri due sistemi cablofonici sottomarini: il COLUMBUS (Venezuela - Canarie) ed il PENCAN 3 (Canarie - Spagna). Si comincia a prefigurare un altro Centro Operativo nel Sud d'Italia, che raccoglierà i traffici locali, rappresentando un'altra concreta tappa nel piano di politica meridionalistica che il Paese va perseguendo.</p>	<p>Avec la participation de la Société, deux autres systèmes de câbles sous-marins: le COLUMBUS, (Vénézuéla – Canaries) et le PENCAN 3, (Canaries – Espagne) sont activés Un autre Centre Opérationnel est programmé dans le Sud de l'Italie qui recueillera les trafics locaux, en représentant une autre étape concrète dans l'étape de politique méridionale que le Pays poursuit.</p>
<p>1980</p>	<p>1980</p>
<p>Si firmano importanti accordi per la partecipazione della Italcable alla realizzazione di nuovi sistemi cablofonici: l'ATLANTIS che collegherà il Portogallo con il Senegal e l'ATLAS, che fermerà la connessione fra Portogallo e Marocco. Nasce un primo nucleo del Centro Operativo Intercontinentale di Palermo. Inizia l'estensione della Teleselezione da Utente (TSU) con gli U.S.A.; il programma prevede il collegamento in TSU con altri importanti paesi extraeuropei. Tokyo: nasce un ufficio di rappresentanza della Società, che curerà i rapporti commerciali con i Paesi dell'Asia Orientale e dell'Oceania.</p>	<p>Signature d'importants accords pour la participation de Italcable à la réalisation de nouveaux systèmes de câbles sous-marins: l'ATLANTIS qui réunira le Portugal avec le Sénégal et l'ATLAS, qui achèvera la connexion entre le Portugal et le Maroc. Un premier noyau du Centre Opérationnel Intercontinental de Palermo voit le jour. Débute l'étendue de la Teleselection d'Utilisateur, TSU, avec les U.S.A.; le programme prévoit la liaison en TSU avec les autres pays extra-européen importants. Tokyo: un bureau de représentation de la Société est créé qui soignera les rapports commerciaux avec les Pays de l'Asie Orientale et de l'Océanie.</p>
<p>1981</p>	<p>1981</p>
<p>La Italcable festeggia i suoi sessanta anni di vita. Pasquale Chiomenti lascia la Presidenza. Lo sostituisce Cesare Fantò. Amministratore Delegato è Giovanni Pinto, Direttore Generale Franco Frascchetti. Il prossimo obiettivo sarà quello dell'utilizzo di cavi a fibra ottica: un traguardo ambizioso e determinante per il futuro delle telecomunicazioni mondiali.</p>	<p>Italcable fête ses soixante ans de vie. Pascal Chiomenti laisse la Présidence. Cesare Fantò le remplace. Giovanni Pinto est Administrateur Délégué, Sincère Frascchetti Directeur Général. Le prochain objectif sera de maîtriser les câbles à fibre optique: un but ambitieux et déterminant pour l'avenir des télécommunications mondiales.</p>

Source: Italcable 1921-1981 - Ed. F.lli Alinari

1994: La costituzione di Telecom Italia e la fusione in essa di Italcable	1994 : La constitution de Telecom Italia et la fusion avec Italcable
<p>Nel 1994 avviene la fusione per incorporazione di Italcable, IRITEL SIRM e Telespazio in SIP, che assume la nuova denominazione di Telecom Italia. E' il primo passo attuativo del progetto originariamente chiamato "SuperSTET" per il riassetto del settore delle telecomunicazioni, che aveva il naturale obiettivo di arrivare anche in Italia, come negli altri principali paesi europei, ad un gestore unico per le telecomunicazioni. Il secondo passo sarà la liberalizzazione del mercato, che inizierà dalla successiva fusione tra STET e Telecom Italia, e la costituzione della attuale società Telecom Italia, poi oggetto della privatizzazione in tre fasi (Fiat, Olivetti, Pirelli).</p> <p>Per i dettagli della fusione per incorporazione si può consultare il Provvedimento 2206 dell'Autorità della concorrenza e del mercato (10/8/1994)</p> <p>Una breve cronistoria della della privatizzazione del gestore pubblico TLC si può leggere nella voce Wikipedia su Telecom Italia</p>	<p>En 1994 arrive la fusion pour incorporer Italcable, IRITEL SIRM et Telespazio en SIP, qui prend la nouvelle dénomination de Telecom Italia. Le premier but du projet nommé à son début "SuperSTET" était la réorganisation du secteur des télécommunications qui avait l'objectif naturel en Italie aussi, comme dans les autres pays majeurs européens, d'avoir à un gérant unique pour les télécommunications. La second étape sera la libéralisation du marché qui commencera avec la fusion s entre STET et Telecom Italia et la constitution de la société actuelle Telecom Italia, puis objet de la privatisation en trois phases (Fiat, Olivetti, Pirelli).</p> <p>Pour les détails de la fusion pour l'incorporation on peut consulter la Mesure 2206 de l'autorité de la concurrence et du marché, 10/8/1994,</p> <p>Un bref historique de la de la privatisation du gérant public TLC est accessible dans la page Wikipedia sur Telecom Italie</p> <div data-bbox="1034 1081 1331 1144" style="text-align: center;">The logo for Telecom Italia, featuring three red wavy lines above the word "TELECOM" in a bold, sans-serif font, with "ITALIA" in a smaller font below it.</div>